



El Ecuatorianísimo

AECALIFORNIA (Non-Profit Organization)
P.O. Box: 162796
Sacramento, CA 95816

Boletín oficial de Asociación Ecuatoriana de California
para los Ecuatorianos y Amigos

Julio 2009

URL: www.aecalifornia.org Email: information@aecalifornia.org

Por Imelda Granda:

PRÓXIMO DOMINGO GRAN FESTIVAL !!!

CELEBRACIÓN DE LOS 200 AÑOS DEL PRIMER GRITO DE INDEPENDENCIA EN AMÉRICA LATINA QUE OCURRIÓ EN QUITO-ECUADOR EL 10 DE AGOSTO DE 1809

DOMINGO 9, 2009, 12: PM- 7:00 PM

BLUE ROCK SPRING PARK, 650 Columbus Parkway, Vallejo, CA 94589

ADMISIÓN GRATIS



DEBUT DEL BALET FOLCLÓRICO DE LA ASOCIACIÓN ECUATORIANA

Están listos los bailarines para su debut el próximo Domingo 9 de Agosto, 2009 en el Gran Festival que con motivo de la celebración de los 200 años del Primer Grito de Independencia en América Latina, evento que ha organizado la Asociación Ecuatoriana de California.

Habrà entretenimiento, un concurso de imitación a Julio Jaramillo, comida típica ecuatoriana. Nuestro gran festival

de unidad tendrá como objetivo ayudar a los más necesitados en Ecuador.

Ximena Cordobez, la Cónsul Ad Honorem del Consulado del Ecuador en San Francisco. y miembro fundador de la AEC, estará presente y nos hará una reseña histórica del significado que esta fecha tiene no solo para el Ecuador sino para toda América Latina. No se vayan a perder esta celebración histórica. De modo que allá los esperamos



CELEBRACIÓN DE LOS 200 AÑOS DEL PRIMER GRITO DE INDEPENDENCIA EN AMÉRICA LATINA

.Traiga Su Familia Y Sus Amigos

Domingo, 9 de AGOSTO, 2009 12 pm- 7 p.m
Blue Rock Spring Park, 650 Columbus Parkway, Vallejo, CA 94589

ADMISIÓN AL PICNIC ES GRATIS

Organizado por AECalifornia

Organización sin ánimo de lucro personal.

Sus donaciones al comprar la comida típica y boletos para la rifa de contribuirán 100% para recaudar fondos para apoyar a las obras de AEC para los niños y necesitados en Ecuador. Apoyemos a la Fundación FACES OF TOMORROW, un equipo de médicos que irá a Ecuador el próximo Enero 2010 a realizar operaciones gratis en los niños

ecuatorianos con deformaciones congénitas en su rostro, labio leporino y paladar hendido.

- **Habrá una gran fiesta al aire libre**



Patricio Montaña

- **Actividades deportivas**
- **Concurso de Imitación a JULIO JARAMILLO.**
- **Jumping house para los niños**
- **Gran Baile con el DJ**

- **Comida Típica, Rifas, campeonato de 40.**

Gran Rifa: Boletos \$5

Compre sus boletos por Internet en nuestra Pagina

Web: www.aecalifornia.org

O llame a Patricia Oman (916) 897-9826, Imelda Granda (530) 758-8432 o Marco Zanipatin (707) 648-0847

NO NECESITA ESTAR PRESENTE PARA GANAR

PREMIOS

- *Televisor Digital*
- *Viaje de 4 horas en Limosina*
- *Camisetas de la Selección Ecuatoriana*
- *Dos Tickets para la Cena-Baile de Navidad*
- *Una noche estadia para una familia*
- *\$20 Gift card*
- *\$25 gift card*
- *\$25 gift card*
- *Caja de herramientas \$40*
- *Reloj mesa*
- *Cena para dos*
- *Cena para dos*
- *Un cambio de aceite gratis.*
- *Cinco cambios de aceite (1 por ganador)*
- *Una canasta para niño*
- *Camiseta de la selección Mexicana*
- *8 Cupones para una semana de gimnasio*
- *10 Cupones de 24 días cada uno (1 por ganador)*
- *Set de Ceramica Aceite de Oliva*
- *Set de viaje para el baño*
- *Fuente Embosada para servir*
- *\$25 Gift certificate*

DONADO POR

- *Alban Motors*
- *Dream Casa*
- *Patricio Montano*
- *Asociación Ecuatoriana*
- *Hotel Marriot, Vallejo*
- *Safeway*
- *Costo*
- *Home Depot*
- *Pep Boys.*
- *Marco Zanipatin*
- *Red Lobster*
- *Chevy's*
- *Matheous Shop*
- *Auto Analysis (San Francisco)*
- *Dere Bridal .*
- *La Tapatia*
- *Milenium Gimasium*
- *Fitness 24.*
- *Cadsim Engineering*
- *Liz Goldthrope*
- *Patricia Oman*
- *Taqueria Jalisco, Vacaville*



Agradecemos a las entidades y personas por apoyar a la labor de la Asociación Ecuatoriana y donar estos premios

INSTRUCCIONES PARA LLEGAR

Desde San Francisco: Tome la autopista I-80 hacia el Este dirección (Sacramento). Tome la salida Columbus Parkway y siga a la derecha. Haga un giro en U en la calle Herman Rd. El parque estará a su derecha a una media milla.

Desde Sacramento: Tome la autopista I-80 hacia San Francisco y salga en la salida 33ª en Vallejo y únase a Columbus Parkway. Haga un giro en U en la calle Lake Herman Rd. El parque estará a su derecha a una media milla.

FESTIVAL AND PARTY TO CELEBRATE THE 200TH ANNIVERSARY OF THE INDEPENDENCE IN LATIN AMERICA

Sunday August 9 2009 12 pm- 7 p.m
Blue Rock Spring Park, 650 Columbus Parkway, Vallejo, CA 94589

ADMISSION IS FREE !!

Please help us raise funds to support the Foundation **FACES OF TOMORROW**, a group of American Doctors from Kaiser Permanente in Sacramento who will go to Quito, Ecuador next January to perform surgeries on Ecuadorian children free, who suffer of facial deformities such as cleft lip and cleft palate.

There will be a great party outdoors with music, singers, picnic, and sports activities.



Contest of who imitates best the famous Ecuadorian Singer JULIO JARAMILLO.

*Great dance with the music of the DJ Patricio Montaña
Typical food from Ecuador, raffle, 40 card game contest.*

Prizes for the Big Raffle:

Tickets \$5

NO NEED TO BE PRESENT TO WIN

PREMIOS

- Digital Television
- 4 hour trip in Limosine
- Jerseys from the Ecuadorian Soccer Team
- Two tickets for the annual Chrstmas Dinner-Dance
- One night stay for a family
- \$20 Gift card
- \$25 gift card
- \$25 gift card
- Tool Set \$40
- Table Clock
- Dinner for two
- Dinner for two
- One oil change for free
- Five oil changes for free (1 per winner)
- Children's basket
- Mexican soccer team jersey

DONADO POR

- Alban Motors
- Dream Casa
- Patricio Montano
- Asociación Ecuatoriana
- Hotel Marriot de Vallejo
- Safeway
- Costo
- Home Depot
- Pep Boys.
- Marco Zanipatin
- Red Lobster
- Chevy's
- Matheous Shop
- Auto Analysis (San Francisco)
- Dere Bridal .
- La Tapatia



PREMIOS

- 8 Coupons for one week in the gym
- 10 Coupons for 24 days each (one per winner)
- Ceramic Olive Oil Set
- Travel Bath Set
- Embossed Oval Serving Dish
- \$25 Gift certificate

DONADO POR

- Milenium Gimasium
- Fitness 24.
- Cadsim Engineering
- Liz Goldthrope
- Patricia Oman
- Taqueria Jalisco, Vacaville

Purchase your tickets on the Internet at our web page www.aecalifornia.org

alternatively, call Patricia Oman (916) 897-9826 or Imelda Granda (530) 758-8432

Marco Zanipatin (707) 648-0847

The Ecuadorian Association expresses its gratitude for the support of the entities and individuals contributions, which assist ACE to invest 100% of the donations to help those in need in Ecuador

510-589-2760 o mándele un email a la dirección electrónica: ludwinmontano@gmail.com

CONCURSO DE IMITACIÓN A JULIO JARAMILLO. Festival del 9 de Agosto

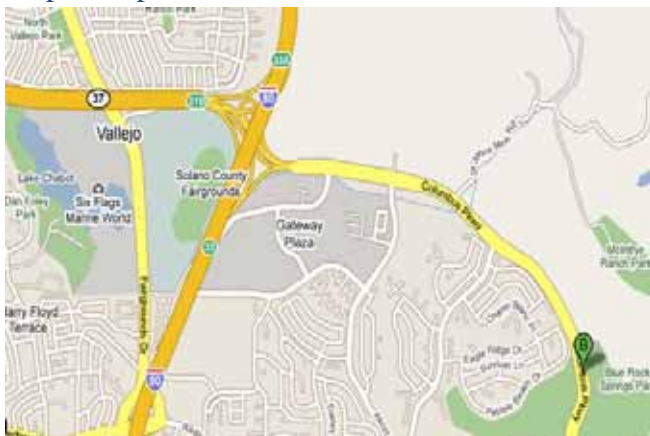
Si Ud. tiene esa afición a cantar y le gusta el folclor ecuatoriano, inscríbbase para el concurso del mejor intérprete de Julio Jaramillo Si desea participar, por favor llamar a Margarita Guillen al teléfono 510-776-5126 o a Jose Granda al 530-902-3165. Ud. puede traer sus guitarras o cantar con las pistas de Julio Jaramillo.

DIRECTIONS

From San Francisco: Take the freeway I-80 East towards Sacramento-Reno. Take the Columbus Parkway exit in Vallejo and continue right on Columbus Parkway. Make a U-turn at the Lake Herman Rd. The Blue Rock Spring Park will be on your right in a half a mile.

From Sacramento: Take the freeway I-80 towards San Francisco and take the exit 33 A in Vallejo, merge onto Columbus Parkway. Make a U-turn at the Lake Herman Rd. The Blue Rock Springs Park will be on your right in a half a mile.

Mapa. El punto B es el sitio del Festival



LE GUSTARÍA PARTICIPAREN EL BALLETT FOLCLÓRICO DE LA ASOCIACIÓN ECUATORIANA? Todos aquellos, hombres y mujeres que deseen participar, por favor llamar a Patricio Montano al

PROGRAMA PRELIMINAR

12:00-1:00	<i>Hora Social – (Empieza la comida)</i>
1:00-1:15	<i>Himno Nacional,</i>
	<i>Introducciones, Jose Granda,</i>
	<i>Consul Ad Honorem Ximena Cordobés</i>
	<i>Reseña Histórica Margarita Guillen</i>
1:15 -1:30	<i>Ballet Ecuatoriano 1ra Presentación</i>
	<i>Patricio Montano</i>
1:30 - 2:00	<i>Cantante Mexicana Tina Montero</i>
2:00- 2:15	<i>Primera Rifa Margarita Guillen</i>
2:30-3:00	<i>Revelación Ecuatoriana Patricio Piedra</i>
3:00-3:15	<i>Segunda Rifa Margarita Guillen</i>
3:15-3:30	<i>Ballet Ecuatoriano 2da Presentación</i>
	<i>Patricio Montano</i>
3:30-4:15	<i>Ecuador Inca Conjunto Otavaleño</i>
4:15-4:30	<i>Remate 5 litros de whiskey</i>
4:30-6:00	<i>DJ Patricio Montano</i>
6:00-6:15	<i>Tercera Ultima Rifa Margarita Guillen</i>
6:15-7:00	<i>DJ Patricio Montano</i>
7:00-8:00	<i>Limpieza</i>

Asociación Ecuatoriana de California
P.O. Box 162796
Sacramento, CA 95816

Place postage Here